



USER MANUAL

www.umbrella-company.jp

* この取扱説明書は株式会社アンブレラカンパニーが正規に販売する製品専用のオリジナル制作物です。
無断での利用、配布、複製などを固く禁じます。



THANK YOU FOR CHOOSING THE

ART VAN DELAY

世の中には素晴らしいディレイペダルがたくさんある中、私達を選んでいただきありがとうございます。
まずは開発エピソードをどうぞ。

私達が最初に注目したアナログ・ディレイは、BOSS DM-2 でした。フィルターされたリピート音が永遠に
続いていくようなトーンが大好きで、これは私達の理想のトーンに多大なインスピレーションを与えました。
また私達は Deluxe Memory Man のビブラートーンも大好きです。ART VAN DELAY のモジュレーショ
ンアルゴリズムはこれをベースにしていますが、より幅広いキャラクターを持っています。

ART VAN DELAY はすべてのパラメーターをデジタル制御したアナログ・ディレイです。昨今のアナログ・
ディレイでこのタイプは珍しくありませんが、きっと他のモデルとは比類のない緻密なアナログ・フィール
を感じていただけたと思います。

加えて 32 までのユーザープリセットを搭載し、すばやくプリセットチェンジが可能です。

Enjoy !

POWERING UP THE ART VAN DELAY

・9VDC センターマイナスのパワーサプライのみを使用してください。

パフォーマンスを最大限引き出せるよう、アイソレート、レギュレートされた電源環境を推奨します。過電圧によるダメージは保証外となります。

・電源 ON 時、ART VAN DELAY は LIVE モードで立ち上がります。LIVE モード時は、すべてノブのセッティングとなります。

・ART VAN DELAY は前回の動作時から以下の項目を記憶します。

バイパス、プリセット、トレイル、AUX ジャック、エクスプレッション・ペダルのアサイン、エクスプレッション・ペダルのキャリブレーション、MIDI チャンネル

SPECS

- ・インプット・インピーダンス : 470kOhm
- ・アウトプット・インピーダンス : 470kOhm
- ・バッファードバイパス
- ・電源 : 9VDC、センターマイナス、100mA 以上



CONTROLS

コントロール

TIME : 40ms - 1200ms デレイタイムの設定

DEPTH : デレイタイムのモジュレーション量を設定

RATE : モジュレーションのレートを設定

LEVEL : デレイシグナルのアウトプットボリュームを設定

FEEDBACK : リピート量を設定

トグルスイッチ : タップテンポのサブディビジョンを設定

上 : 8 分音符

真ん中 : 4 分音符

下 : 付点 8 分音符

※サブディビジョンはテンポ全体に影響します。

例 : トグルスイッチが上の場合、最大のデレイタイムは 800ms となります。

BYPASS スイッチ : エフェクトのオン / オフを切り替えます。

1 秒押し続けると、プリセットを切り替えます。

TAP スイッチ : 4 回タップするとテンポを設定します。

0.5 秒押し続けるとフィードバックを最大にします。設定によってセルフオシレーションが発生します。

LED

プリセット 1 : 白 LED でエフェクト状態、ピンク LED でテンポを表示

プリセット 2 : ピンク LED でエフェクト状態、白 LED でテンポを表示

SETTING THE TEMPO

テンポを設定する

テンポは TIME ノブ、TAP スイッチ、MIDI で設定できます。

TIME ノブのレンジは 40-1200ms です。

タップテンポ

TAP スイッチを 4 回踏むと、新しいテンポを設定します。

4 回以上踏むことも可能ですが、テンポは最後の 2 回から設定されます。

SUB.DIV

TAP スイッチでテンポを設定時のサブディビジョンを切り替えます。

トグルスイッチ上 : ♪

トグルスイッチ真ん中 : ♪

トグルスイッチ下 : ♪

サブディビジョンは TIME とテンポどちらにも影響します。

サブディビジョン・・・最大テンポ

♪ 8 分音符・・・600ms

♪ 4 分音符・・・1200ms

♪ 16 分音符・・・900ms

MIDI CONTROLS

	COMMAND	VALUE RANGE
TIME	CC50	0-127
SUBDIVISION	CC55	0-31 = 8 分音符 32-63 = 4 分音符 64-95 = 付点 8 分音符 96-127 = 3 連符
TAP TEMPO	CC93	Any CC value = タップ

MIDI CLOCK

Art Van Delay は MIDI クロックを受信することができます。MIDI クロックを受信すると TAP または TIME で入力されたテンポを上書きします。

MODULATION

モジュレーションは DEPTH ノブと RATE ノブで設定します。

DEPTH はモジュレーションの量を設定します。DEPTH を左に回しきると、モジュレーションはオフになります。

RATE はモジュレーションのスピードを設定します。下げるとコーラスサウンド、上げるとビブラートサウンドになります。レンジは 1.2-8.5Hz です。

GAIN

LEVEL: ディレイ音のレベルを設定します。12 時でドライ音と同音量になります。

FEEDBACK: ディレイにフィードバックされるシグナルの音量を設定します。このディレイはシグナルを戻してやることでリピート音を得る仕組みです。ノブを上げるとセルフオシレーションします。ディレイタイムが短く設定されているときはシグナルが速いレートでフィードバックされるので、オシレーションも早く発生します。オシレーションは TIME が 12:00 より前のときのみ発生します。

TAP スイッチを踏み続けるとフィードバックが最大となり、セルフオシレーションします（設定による）。

TAP スイッチを離すと、FEEDBACK はノーマルの設定に戻ります。

PRESETS

プリセットの切替: BYPASS スイッチを 1 秒踏み続けるとプリセット 1 とプリセット 2 を切り替えます。

プリセットの保存: BYPASS と TAP スイッチを 0.5 秒踏み続けると、現在の設定を現在のプリセットスロットへ保存します。

LED が 2 回点滅すると、保存完了です。

プリセット 3-32 は MIDI でアクセスできます。

MIDI CONTROLS

	COMMAND	VALUE RANGE
DEPTH	CC51	0-127
RATE	CC52	0-127
LEVEL	CC53	0-127
FEEDBACK	CC54	0-127

PRESETS

PRESET 1	PC1
PRESET 2	PC2
PRESET 3	PC3
PRESET 4	PC4
PRESET 5	PC5 etc. up to PC32...
LIVE MODE	PC0

AUX JACK CONNECTIONS

AUX ジャックの接続

外部タップテンポ入力

外部のタップテンポスイッチが接続された場合、本体のフットスイッチの機能は以下になります。

BYPASS: エフェクトのオンオフを切り替え

TAP : プリセットの切り替え

外部タップテンポスイッチ : 4 回踏むと新しいテンポを設定、0.5 秒押し続けるとモーメンタリーでフィードバックが最大になります

プリセットの保存 : BYPASS と TAP スイッチを 0.5 秒押し続けると、現在の設定を現在のプリセットスロットへ保存します。

LED が 2 回点滅すると、保存完了です。

エクスプレッション

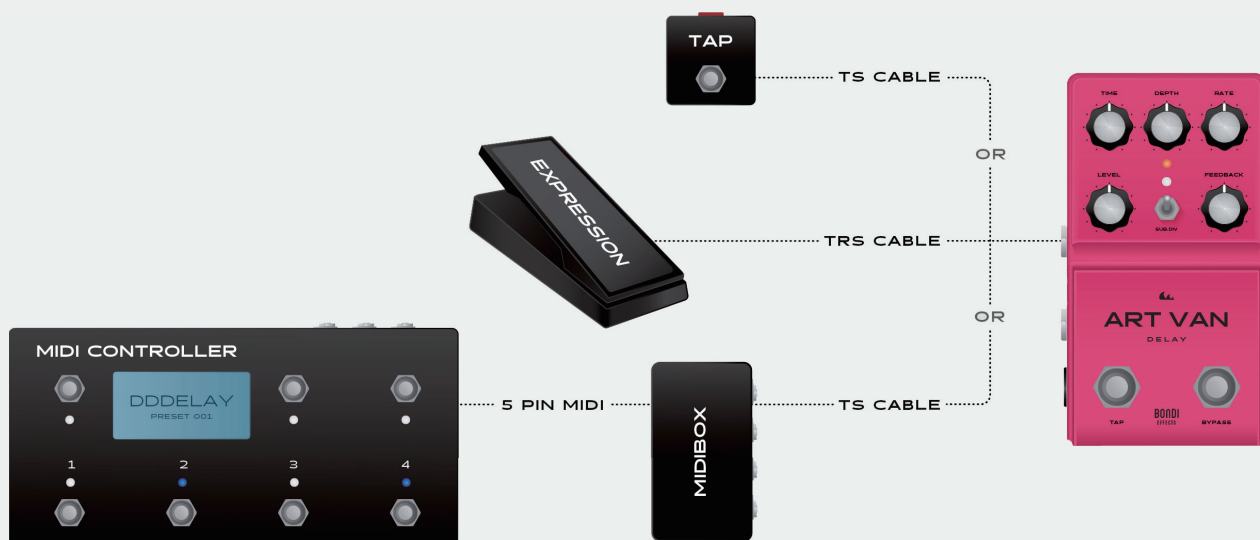
どのノブのパラメーターも、標準的な TRS エクスプレッション・ペダルでコントロールすることができます。

エクスプレッションペダルにノブをアサインする方法は、Config Mode を参照ください。

MIDI

midibox を経由して MIDI コントローラーを接続すると、MIDI により ART VAN DELAY をコントロールできます。

コマンドについては MIDI のページを参照ください。



MIDI CONTROLS

	COMMAND	VALUE RANGE
KNOBS		
TIME	CC50	0-127
DEPTH	CC51	0-127
RATE	CC52	0-127
LEVEL	CC53	0-127
FEEDBACK	CC54	0-127
PARAMETERS		
SUBDIVISION	CC55	0-31 = 1/8 Note 32-63 = 1/4 note 64-95 = Dotted 1/8 96-127 = Triplet
OTHER		
BYPASS	CC102	0-63 = Bypassed 64-127 = Engaged
EXPRESSION	CC100	0-127
TAP TEMPO	CC93	Any CC value = a tap

PRESETS

PRESET 1	PC1
PRESET 2	PC2
PRESET 3	PC3
PRESET 4	PC4
PRESET 5	PC5 etc. up to PC32...
LIVE MODE	PC0

MIDI CLOCK

Art Van Delay will accept MIDI clock.

MIDI Clock will override the **TAP TEMPO** or **TIME** controls.

CONFIGURATION

設定 Config モード

Config モードに入るには、TAP スイッチを押しながら電源を入れてください。

2 つの LED が点滅したら、TAP スイッチを離します。

AUX ジャックの設定

TAP スイッチを押すと AUX ジャックにどの機器を接続するかを変更できます。

白 LED で AUX ジャックの設定を確認できます。

- 1 回点滅：AUX ジャックを使わない
- 2 回点滅：外部タップテンボスイッチを接続
- 3 回点滅：エクスプレッションペダルを接続
- 4 回点滅：TRS 経由の MIDI を接続

トレイル

BYPASS スイッチを押すと、トレイルの設定を切り替えます。

ピンクの LED でトレイルの設定を確認できます。

- 1 回点滅：トレイルオフ（エフェクトオフ時に残響が残らない）
- 2 回点滅：トレイルオン（エフェクトオフ時に残響が自然に減衰していく）

エクスプレッション・ペダルの設定

エクスプレッションペダルの割当

ノブを回すと、そのノブがエクスプレッション・ペダルに割当されます。

LED が 2 回点滅すると、割当完了です。

すでにそのノブがエクスプレッション・ペダルに割当されている場合は、LED は点滅しません。

エクスプレッション・ペダルのキャリブレーション

1. エクスプレッション・ペダルを接続します
2. Config モードへ入ります
3. AUX ジャックの設定をエクスプレッション・ペダルの接続へ変更します
4. エクスプレッション・ペダルをトードウンポジションへ倒し、ピンク LED の点滅が止まるのを待ちます
5. エクスプレッション・ペダルをヒールダウンポジションへ倒し、白 LED の点滅が止まるのを待ちます

これでエクスプレッション・ペダルがキャリブレーションされます。

MIDI チャンネルのセット

1. MIDI コントローラーを接続します
2. Config モードへ入ります
3. 使用したいチャンネルへ MIDI PC を送信します
4. ピンク LED が 2 回点滅します

これで MIDI チャンネルが使用したいチャンネルへセットされます。

Config モードの終了

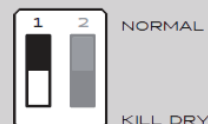
TAP と BYPASS スイッチ両方を 0.5 秒押し続けると、Config モードを終了します。

キルドライ設定

内部の DIP スイッチでドライシグナルをカットしエフェクト音のみを出すキルドライを設定できます。

DIP スイッチ 1 を下にする、キルドライになります。

キルドライ有効時は、エフェクトのオンオフに関わらずドライ音がカットされます。



注意：基板上のトリムポットは絶対に変更しないでください。

FIRMWARE UPDATE

ファームウェアのアップデート

ペダルの右側、USB コネクタの隣にある小さい赤のボタンはリセットスイッチです。

これはファームウェアアップデート時に使います。

ファームウェアをアップデートするには

1. www.bondieffects.com よりファームウェアアップデートの UF2 ファイルをダウンロードします
2. USB コネクタに USB ケーブルを接続し、ケーブルを PC へ接続します
3. リセットボタンを 2 回押します (ペンか先の細いドライバーなどを使用してください)
4. "VANDELAY" という名前で外部ストレージが表示され、ピンクの LED が点滅します
5. "VANDELAY" ドライブにファームウェアアップデート用の UF2 ファイルをドラッグ・アンド・ドロップします。
6. すぐに「ディスクが正しく取り出されませんでした」という警告が出ますが、これでアップデートは完了です。

